

Feldhamster beschämt Frankreich, USA lacht sich schlapp

Maximilian Steinbeis

2011-06-11T14:07:25



Der EuGH hat Frankreich [verurteilt](#), weil es dem elsässischen Großen Feldhamster zu wenig Schutz hatte angedeihen lassen. So weit, so unspektakulär: Das pausbäckige Pelztierchen (hier im Bild ein domestizierter Artgenosse) ist in der Wildnis jedenfalls vom Aussterben bedroht, und die Franzosen taten zu wenig dagegen, was in den Augen von Kommission und EuGH gegen die Habitat-Richtlinie verstößt.

Die [Meldung](#) scheint vor allem in den USA auf großes Interesse zu stoßen: Die [NYT-Story](#) über das Urteil gehört zu den Populärsten im Augenblick.

Ein Grund mag sein, dass "Great Hamster of Alsace" auf Englisch erheblich Monty-Python-hafter klingt als auf deutsch oder auf französisch. Dazu kommt vermutlich, dass nach der Strauss-Kahn-Nummer das Gefühl, dass die Franzosen echt komisch drauf sind, in den USA noch ausgeprägter ist als sonst: Welches Land mit Würde im Leib lässt sich von einem Gericht, das in Luxemburg sitzt, wegen eines verdammten

Nagetiers ausschimpfen? Da muss man schon einer dieser Typen sein, die sich weigern, Englisch zu sprechen, und übelriechenden Käse verzehren.

Wobei ich natürlich, damit das keiner falsch versteht, fest an die Überlegenheit der europäischen Supranationalität und Multilateralität glaube...



Der EuGH hat Frankreich [verurteilt](#), weil es dem elsässischen Großen Feldhamster zu wenig Schutz hatte angedeihen lassen. So weit, so unspektakulär: Das pausbäckige Pelztierchen (hier im Bild ein domestizierter Artgenosse) ist in der Wildnis jedenfalls vom Aussterben bedroht, und die Franzosen taten zu wenig dagegen, was in den Augen von Kommission und EuGH gegen die Habitat-Richtlinie verstößt.

Die [Meldung](#) scheint vor allem in den USA auf großes Interesse zu stoßen: Die [NYT-Story](#) über das Urteil gehört zu den Populärsten im Augenblick.

Ein Grund mag sein, dass "Great Hamster of Alsace" auf Englisch erheblich Monty-Python-hafter klingt als auf deutsch oder auf französisch. Dazu kommt vermutlich, dass nach der Strauss-Kahn-Nummer das Gefühl, dass die Franzosen echt komisch drauf sind, in den USA noch ausgeprägter ist als sonst: Welches Land mit Würde im Leib lässt sich von einem Gericht, das in Luxemburg sitzt, wegen eines verdammten Nagetiers ausschimpfen? Da muss man schon einer dieser Typen sein, die sich weigern, Englisch zu sprechen, und übelriechenden Käse verzehren.

Wobei ich natürlich, damit das keiner falsch versteht, fest an die Überlegenheit der europäischen Supranationalität und Multilateralität glaube...

